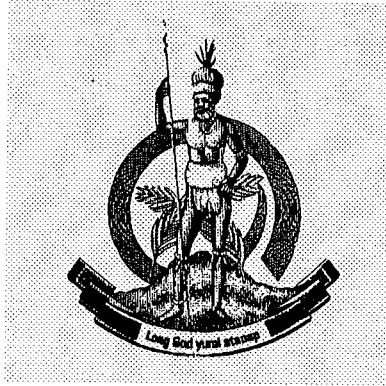


**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**
JOURNAL OFFICIEL



**REPUBLIC
OF
VANUATU**
OFFICIAL GAZETTE

22 JANVIER 2007

NO. 3

22 JANUARY 2007

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOIS

LOI NO. 39 DE 2006 RELATIVE A LA TAXE
SUR LA VALEUR AJOUTEE (MODIFICATION).

LOI NO. 45 DE 2006 RELATIVE AUX
COMPAGNIES INTERNATIONALES
(MODIFICATION).

ARRETES

**LOI NO. 5 DE 1991 SUR L'INDUSTRIE DE LA
VIANDE**

- ARRETE NO. 3 DE 2001 SUR LA
CONSTITUTION D'UN CONSEIL
CONSULTATIF DES VIANDES.

SOMMAIRE

PAGE

**LOI NO. 10 DE 2006 SUR LES
SERVICES CORRECTIONNELS**

- INSTRUMENT DE
- NOMINATION DES MEMBRES
- DU CONSEIL DES LIBERATIONS
- CONDITIONNELLES DANS LA
- COLLECTIVITE DE PORT-VILA,
- EFATE

1.

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACTS

THE VALUE ADDED TAX (AMENDMENT)
ACT NO. 39 OF 2006.

THE INTERNATIONAL COMPANIES
(AMENDMENT) ACT NO. 45 OF 2006.

ORDERS

CONTENTS

PAGE

- INSTRUMENT DE NOMINATION
- DES MEMBRES REMPLACANTS
- DU CONSEIL DES LIBERATIONS
- CONDITIONNELLES DANS LA
- COLLECTIVITE DE PORT-VILA,
- EFATE 2.

- INSTRUMENT DE NOMINATION
- DES MEMBRES DU CONSEIL DES
- LIBERATIONS CONDITIONNELLES
- DANS LA COLLECTIVITE DE
- LUGANVILLE, SANTO 3.

- INSTRUMENT DE NOMINATION
- DES MEMBRES REMPLACANTS
- DU CONSEIL DES LIBERATIONS
- CONDITIONNELLES DANS LA
- COLLECTIVITE DE LUGANVILLE,
- SANTO 4.

**LOI NO. 5 DE 1980 RELATIVE AUX
COMMUNES**

- INSTRUMENT DE SUSPENSION
- DU CONSEIL MUNICIPAL DE
- LUGANVILLE 5.

- INSTRUMENT DE NOMINATION
- D'UNE PERSONNE CHARGEE
- D'EXERCER LES FONCTIONS DU
- CONSEIL MUNICIPAL DE
- LUGANVILLE 6-7.

- INSTRUMENT DE NOMINATION
- D'UNE PERSONNE CHARGEE
- D'ENQUETER SUR CERTAINES
- AFFAIRES DU CONSEIL
- MUNICIPAL DE LUGANVILLE 8-10.

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT
[CAP.152]

- INSTRUMENT OF APPOINTMENT 11.

VANUATU AGRICULTURE COLLEGE
ACT NO. 51 OF 2005

- INSTRUMENT OF
- APPOINTMENT -MEMBERS OF
- COLLEGE COUNCIL 12-14.

SUPREME COURT

- ORDER FOR COURT RECESS 15.

LEGAL NOTICES

- COMPANIES ACT [CAP.191] 16-20.
- INTERNATIONAL COMPANIES
- ACT NO. 32 OF 1992 21.

FINANCIAL STATEMENTS

- ANZ BANK 22.



REPUBLIC OF VANUATU

**THE
VALUE ADDED TAX (AMENDMENT)
ACT NO. 39 OF 2006**

Arrangement of Sections

- 1 Amendment**
- 2 Commencement**

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 28/12/2006
Commencement: 22/01/2007

THE VALUE ADDED TAX (AMENDMENT) ACT NO.39 OF 2006

An Act to amend the Value Added Tax Act No. 12 of 1998.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

1 Amendment

The Value Added Tax Act No. 12 of 1998 is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

**AMENDMENTS OF THE VALUE ADDED TAX
ACT NO. 12 OF 1998**

1 Subsection 59(3)
Repeal the subsection.

REPUBLIQUE DE VANUATU

**LOI NO 39 DE 2006 RELATIVE A LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE
(MODIFICATION)**

Sommaire

- 1 Modification**
- 2 Entrée en vigueur**

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 28/12/2006

Entrée en vigueur: 22/01/2007

LOI N° 39 DE 2006 RELATIVE À LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE
(MODIFICATION)

Portant modification à la Loi N°12 de 1998 relative à la taxe sur la valeur ajoutée.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

1. Modification.

La Loi N°12 de 1998 relative à la taxe sur la valeur ajoutée est modifiée selon l'Annexe.

2. Entrée en vigueur.

La présente loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

ANNEXE

**MODIFICATION DE LA LOI N°12 DE 1998 RELATIVE À LA TAXE SUR LA
VALEUR AJOUTÉE**

- 1. Paragraphe 59.3)**
Abroger le paragraphe.

REPUBLIC OF VANUATU

**THE
INTERNATIONAL COMPANIES (AMENDMENT)
ACT NO.45 OF 2006**

Arrangement of Sections

1 Amendment

2 Commencement

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 28/12/2006
Commencement: 22/01/2007

THE INTERNATIONAL COMPANIES (AMENDMENT) ACT NO.45 OF 2006

An Act to amend the International Companies Act No. 32 of 1992.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

1 Amendment

The International Companies Act No. 32 of 1992 is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT NO. 32 OF 1992

1 Section 1

Insert the following definitions in their correct alphabetical positions:

“Guidelines” means Guidelines made by the Minister under section 132;

“long term registration” means registration for 5 years, 10 years or 20 years;

“long term renewal fee” means the fee payable for renewal of long term registration;”

2 After paragraph 3(1)(c)

Insert

“(ca) whether the company proposes to be registered on a long term basis and, if so, state the period of registration;”

3 After subsection 3(1)

Insert

“(1A) If the constitution of the company is in a language other than English or French:

(a) it must have with it an English translation and a statement by a qualified translator that the translation is a true copy; and

(b) the statement must be attested by a notary public.”

4 Section 6

Repeal the section, substitute

“6. Incorporators to be first members

(1) Subject to subsection (2), an incorporator of a company is a member of the company from the date of incorporation and ceases to be a member of the company:

(a) on the first allotment of any shares in the company; or

(b) on the grant of membership of the company to a person who gives a guarantee required under the constitution of the company.

(2) An incorporator continues to be a member of the company if:

(a) shares are allotted to the incorporator; or

(b) the membership is granted to the incorporator.”

5 After section 6

Insert

“6A. Long term registration

- (1) An incorporator of a company may, or a company may at any time, elect that the company be registered:
 - (a) on an annual basis; or
 - (b) on a long term basis, for a period of 5 years, 10 years or 20 years.
- (2) A company that elects to be registered for longer than one year may apply to the Commission to be registered for a period of 5 years, 10 years or 20 years.
- (3) The application must:
 - (a) be in the form specified by the Commission; and
 - (b) be accompanied by the appropriate registration fee.
- (4) At the end of the period of long term registration, the company may:
 - (a) renew its long term registration, and pay the long term renewal fee; or
 - (b) elect to be registered on an annual basis.”

6 Subsection 9(3)

After “profits”, insert “,including future gains or profits”.

7 At the end of section 9

Add

- “(5) A right to share in the gains or profits of the company given to a person under subsection (3) is not to be treated as a share in the capital of the company for the purposes of this Act.”

8 Paragraph 10 (1)(c)

Delete “Banking Act [CAP 63]”, substitute “Financial Institutions Act No.2 of 1999”.

9 Paragraph 10(1)(e)

Repeal the paragraph, substitute

- “(e) carry on general insurance business or life insurance business within the meaning of the Insurance Act No. 54 of 2005; or”.

10 Paragraph 14(2)(a)

Delete “special”.

11 Paragraph 17(c)

Delete “shares issued to bearer and shares issued to bearer”, substitute “bearer shares and bearer shares”.

12 Section 20

Delete “unissued shares and”.

13 Section 26

After “share warrant”, insert “issued to bearer”.

14 After section 26

Insert

“26A. Custodian of bearer shares

- (1) A company may deliver a bearer share or a share warrant issued to bearer to a custodian who has agreed to hold that share.
- (2) A custodian must:
 - (a) hold the bearer share or share warrant issued to bearer securely; and
 - (b) keep records of all bearer shares and share warrants issued to bearer the custodian holds; and
 - (c) ensure the registered agent of the company is aware that the custodian holds a bearer share or share warrant issued to bearer; and
 - (d) not transfer the bearer share or share warrant issued to bearer to a person other than:
 - (i) another custodian; or
 - (ii) the company; or
 - (iii) the registered agent.
- (3) A custodian that holds bearer shares or a share warrant issued to bearer in accordance with the Guidelines is taken to comply with subsection (2).
- (4) In this section, “custodian” means an authorised custodian or a recognised custodian within the meaning of the Guidelines.”

15 Paragraph 58(1)(a)

Repeal the paragraph, substitute

“(a) the names and addresses of the persons:

- (i) who hold registered shares in the company, if the company is a company limited by shares; or

- (ii) who give a guarantee under the constitution of the company, if the company is a company limited by guarantee; or
- (iii) who hold registered shares of the company, and give a guarantee under the constitution of the company, if the company is a company limited both by shares and guarantee.”.

16 Paragraph 58(1)(e)

Delete “shares issued to bearer” (wherever occurring), substitute “bearer shares”.

17 Subsection 72(2)

Delete “may”, substitute “must”.

18 Subsection 74(2)

Delete “a certificate of every charge filed”, substitute “to a company a certificate of every charge filed relating to the company”.

19 Paragraph 111(2)(a)

Repeal the paragraph, substitute

“(a) \$150 for registration or renewal of registration on an annual basis;”

20 After paragraph 111(2)(a)

Insert

“(aa) for long term registration:

- (i) \$675 for registration or renewal of registration for 5 years;
- (ii) \$1200 for registration or renewal of registration for 10 years;
- (iii) \$2000 for registration or renewal of registration for 20 years;”

21 At the end of Section 111

Add

“(5) If a company that elects to continue its long term registration fails to pay its renewal fee by the due date, the company is liable to a penalty of 10% of the fee for each month during which the company fails to pay the fee, up to a maximum of 50% of the fee.”

22 Subsection 112(1)

Delete “Every company”, substitute “Subject to subsection (1A), every company”.

23 After subsection 112(1)

Insert

“(1A) A company may pay the annual fee in advance, to cover the period corresponding to the period of registration.”

24 Section 128

Repeal the section.

25 Section 131

Repeal the section, substitute:

“131. Regulations

- (1) The Minister may, on the advice of the Commission, make regulations prescribing all matters:
 - (a) required or permitted by this Act to be prescribed; or
 - (b) necessary or convenient to be prescribed for carrying out or giving effect to this Act.
- (2) Without limiting the generality of subsection (1), the regulations may:
 - (a) make provision about the conduct, duties, and responsibilities of registered agents; and
 - (b) vary any fee specified in this Act.”

26 Section 132

Repeal the section, substitute

“132. Guidelines

The Minister may, on the advice of the Commission, make Guidelines dealing with custodians of bearer shares and, in particular, dealing with:

- (a) the qualifications of custodians; and
- (b) the approval or recognition of custodians by the Commission; and
- (c) the delivery of bearer shares to custodians; and
- (d) the holding of bearer shares by custodians.”

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 45 DE 2006 RELATIVE AUX COMPAGNIES INTERNATIONALES (MODIFICATION)

Sommaire

- 1 Modification**
- 2 Entrée en vigueur**

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 28/12/2006
Entrée en vigueur: 22/01/2007

LOI NO. 45 DE 2006 RELATIVE AUX COMPAGNIES INTERNATIONALES (MODIFICATION)

Loi portant modification de la Loi No. 32 de 1992 relative aux Compagnies Internationales.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte qui suit :

1 Modification

La Loi No. 32 de 1992 relative aux Compagnies Internationales est modifiée comme énoncé à l'Annexe.

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur le jour de sa publication dans le Journal Officiel.

ANNEXE

MODIFICATION DE LA LOI NO. 32 DE 1992 RELATIVE AUX COMPAGNIES INTERNATIONALES

1 Article 1

Insérer les définitions suivantes dans l'ordre alphabétique correspondant :

“Lignes directrices” désigne les lignes directrices établies par le ministre en vertu de l'article 132 ;

“enregistrement à long terme” désigne l'enregistrement d'une compagnie pour 5, 10 ou 20 ans ;

“droit de renouvellement à long terme” désigne le droit exigible pour la reconduction d'un enregistrement à long terme ;

2 A la suite de l'alinéa 3.1)c)

Insérer

“ca) si la compagnie se propose d'être enregistrée à long terme, et si oui, pour quelle durée ;”

3 A la suite du paragraphe 3.1)

Insérer

“1A) Si les Statuts d'une compagnie sont dans une autre langue que l'anglais ou le français,

a) ils doivent être accompagnés d'une traduction en anglais et d'une déclaration d'un traducteur assermenté en certifiant la conformité ; et

b) cette déclaration doit être légalisée par un notaire.”

4 Article 6

Supprimer et remplacer par :

“**6. Fondateurs ayant qualité de premiers membres**

1) Sous réserve du paragraphe 2), un fondateur de compagnie est un membre de cette compagnie à compte de la date de sa constitution et cesse d'en être membre:

a) dès la première attribution d'actions dans la compagnie ; ou

- b) dès que la compagnie accorde la qualité de membre à une personne qui apporte une garantie comme requis aux termes de ses Statuts.
- 2) Un fondateur demeure un membre si:
- a) des actions lui sont attribuées ; ou
 - b) la qualité de membre lui est accordée.”

5 A la suite de l'article 6

Insérer

“6A. Enregistrement à long terme

- 1) Un fondateur de compagnie, ou à tout moment une compagnie, peut opter pour que la compagnie soit enregistrée :
- a) annuellement ; ou
 - b) à long terme, pour une durée de 5 ans, ou 10 ans ou 20 ans.
- 2) Une compagnie qui opte pour un enregistrement de plus d'un an peut demander à la Commission d'être enregistrée pour 5, 10 ou 20 ans.
- 3) La demande doit être :
- a) sous la forme prescrite par la Commission ; et
 - b) accompagnée du droit d'enregistrement correspondant.
- 4) A l'expiration de la période d'enregistrement à long terme, la compagnie peut:
- a) renouveler son enregistrement à long terme et en payer le droit correspondant ; ou
 - b) opter pour un enregistrement annuel.”

6 Paragraphe 9.3)

Après “bénéfices”, insérer “, y compris des gains ou bénéfices futurs”.

7 A la fin de l'article 9

Ajouter

- “5) Aux fins de la présente Loi, un droit à une participation aux gains ou bénéfices de la compagnie consenti à une personne en application du paragraphe 3) ne doit pas être pris comme étant une participation dans le capital de la compagnie.”

8 Alinéa 10.1)c)

Supprimer “Loi No. 10 de 1988 sur les Banques”, remplacer par “Loi No. 2 de 1999 relative aux Institutions Financières”.

9 Alinéa 10.1)e)

Abroger l’alinéa, y substituer

“e) de mener des activités d’assurances générales ou d’assurances sur la vie dans le sens défini dans la Loi No. 54 de 2005 relative aux Assurances ; ou”.

10 Alinéa 14.2)a)

Supprimer “spéciale”.

11 Alinéa 17.c)

La modification en anglais ne s’applique pas au texte français.

12 Article 20

Supprimer “non émises et”.

13 Article 26

Après “bon de souscription à une action”, insérer “émis au porteur”.

14 Après l’article 26

Insérer

“26A. Dépositaire d’actions au porteur

- 1) Une compagnie peut remettre une action au porteur ou un bon de souscription à une action émis au porteur à un dépositaire qui a accepté d’en assumer la garde.
- 2) Un dépositaire a le devoir de :
 - a) garder l’action au porteur ou le bon de souscription au porteur en sécurité ;
 - b) tenir un registre de toutes les actions au porteur et de tous les bons de souscription au porteur dont il a la garde ;
 - c) veiller à ce que l’agent agréé de la compagnie sache que le dépositaire détient une action au porteur ou un bon de souscription au porteur ; et
 - d) de ne transférer l’action au porteur ou le bon de souscription au porteur à nul autre qu’à :
 - i) un autre dépositaire ;
 - ii) la compagnie ; ou

- iii) l'agent agréé.
- 3) Un dépositaire qui détient des actions au porteur ou des bons de souscription à des actions émis au porteur conformément aux lignes directrices est réputé se conformer au paragraphe 2).
- 4) Dans le présent article, "dépositaire" désigne un dépositaire autorisé ou un dépositaire reconnu dans le sens prévu dans les lignes directrices."

15 Alinéa 58.1)a)

Abroger l'alinéa et y substituer

"a) le nom et l'adresse des personnes qui :

- i) détiennent des actions nominatives dans la compagnie si celle-ci est une compagnie à responsabilité limitée par actions ;
- ii) donnent une garantie aux termes des Statuts de la compagnie si celle-ci est une compagnie à responsabilité limitée par garantie ; ou
- iii) détiennent des actions nominatives et donnent une garantie aux termes des Statuts de la compagnie si celle-ci est une compagnie à responsabilité limitée à la fois par actions et par garantie."

16 Alinéa 58.1)e)

La modification en anglais ne s'applique pas au texte français.

17 Paragraphe 72.2)

Supprimer "peut", y substituer "doit".

18 Paragraphe 74.2)

Supprimer "un certificat pour chaque charge enregistrée" et y substituer "à une compagnie un certificat pour chaque charge enregistrée à son égard".

19 Alinéa 111.2)a)

Abroger l'alinéa et y substituer

"a) \$150 pour l'enregistrement ou le renouvellement de l'enregistrement d'une compagnie pour un an ;"

20 Après l'alinéa 111.2)a)

Insérer

"aa) s'agissant d'un enregistrement à long terme :

- i) \$675 pour un enregistrement ou un renouvellement pour 5 ans ;

- ii) \$1200 pour un enregistrement ou un renouvellement pour 10 ans ;
- iii) \$2000 pour un enregistrement ou un renouvellement pour 20 ans ;”

21 A la fin de l'article 111

Ajouter

“5) Une compagnie qui opte pour reconduire son enregistrement à long terme et qui ne s'acquitte pas du droit de renouvellement correspondant à la date d'échéance est passible d'une pénalité de 10% du droit pour chaque mois durant lequel le droit reste impayé, à concurrence d'un maximum de 50% dudit droit.”

22 Paragraphe 112.1)

Supprimer “Chaque compagnie”, y substituer “Sous réserve du paragraphe 1A), chaque compagnie”.

23 Après le paragraphe 112.1)

Insérer

“1A) Une compagnie peut payer le droit annuel en avance, pour la période correspondant au terme de son enregistrement.”

24 Article 128

Abroger l'article.

25 Article 131

Abroger l'article et y substituer :

“131. Règlements

- 1) Après avis de la Commission, le ministre peut établir des règlements pour prescrire toutes questions :
 - a) qu'il faut ou qu'il est permis de par la présente Loi de prescrire; ou
 - b) qu'il est nécessaire ou opportun de prescrire afin d'appliquer ou de donner effet à la présente Loi.
- 2) Sans limiter la portée générale du paragraphe 1), les règlements peuvent :
 - a) prévoir des dispositions concernant la conduite, les devoirs et les responsabilités des agents agréés ; et
 - b) modifier tout droit stipulé dans la présente Loi.”

26 Article 132

Abroger l'article et y substituer :

“132. Lignes directrices

Après avis de la Commission, le ministre peut établir des lignes directrices concernant les dépositaires d’actions au porteur, et notamment concernant :

- a) les qualités requises pour être dépositaire;
- b) l’approbation ou la reconnaissance de dépositaires par la Commission;
- c) la remise d’actions au porteur à un dépositaire ; et
- d) la garde d’actions au porteur par un dépositaire.”

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°5 DE 1991 SUR L'INDUSTRIE DE LA VIANDE

**ARRÊTÉ N°3 DE 2001 SUR LA CONSTITUTION
D'UN CONSEIL CONSULTATIF DES VIANDES**

Prévoyant la constitution d'un Conseil consultatif des viandes.

**LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DE LA QUARANTAINE,
DE LA SYLVICULTURE ET DES PECHES,**

VU les pouvoirs que lui confère le paragraphe 22.1) de la Loi N°5 de 1991 sur l'Industrie de la viande,

ARRÊTE

1. CONSTITUTION D'UN CONSEIL CONSULTATIF DES VIANDES

1) Les personnes suivantes sont respectivement nommées Président et vice Président du Conseil consultatif des viandes :

- a) Dorosday Kenneth ;
- b) Dr Gavin Struthers.

2) Les personnes suivantes sont nommées membres du Conseil consultatif des viandes :

- a) Roy Mickey Joy ;
- b) Joseph Jacobe ;
- c) Charles Rogers ;
- d) Rémie Keimol ;
- e) Toara Seule ;
- f) Peter Koah ;
- g) Shaen Egan ;
- h) Toru Mochizuki.

3) Dans le présent Arrêté :

« membre » désigne un membre du Conseil consultatif des viandes y compris le Président et le vice Président.

2. NOMINATIONS INTÉRIMAIRES

1) Lorsque le Président est absent pour cause de maladie, de voyage à l'étranger ou toute autre raison valable, le vice Président le remplace.

- 2) Le Conseil peut nommer des membres pour assurer les fonctions de Président et de vice Président dans le cas où tous deux seraient absents pour raison de maladie, de voyage à l'étranger ou pour toute autre raison valable.
- 3) Les nominations intérimaires ne doivent pas dépasser une durée de 6 mois.

3. MANDAT

Les membres nommés conformément à l'article 1 ont un mandat de 3 ans. Leur nomination entre en vigueur à la date de la signature du présent Arrêté.

4. QUORUM

Le quorum est fixé à 6 membres, dont l'un doit obligatoirement être le Président ou le vice Président.

5. VACANCES

- 1) Un membre peut libérer ses fonctions :
 - a) à la fin de son mandat ;
 - ou
 - b) en se démettant de ses fonctions ;
- 2) Un membre qui démissionne de ses fonctions doit donner un préavis de 14 jours au Conseil.
- 3) Lorsqu'un membre quitte ses fonctions au Conseil conformément au présent article ou à l'article 6, l'organisation qui l'a nommé doit en nommer un autre.

6. RÉVOCATION D'UN MEMBRE

Le ministre peut révoquer un membre :

- a) s'il a commis un acte de mauvaise conduite ;
- ou
- b) s'il s'absente à 2 réunions du Conseil au cours de l'année sans autorisation préalable du Président ou du vice Président.

7. RÉUNIONS DU CONSEIL

- 1) Le Conseil doit se réunir au moins 3 fois par an à des dates que fixe le Président ou le Conseil.
- 2) Le Président est chargé de convoquer les réunions du Conseil.

- 3) Le Président doit adresser les convocations aux membres du Conseil un mois avant la date prévue d'une réunion.

8. DÉCISIONS DU CONSEIL

- 1) Les décisions du Conseil doivent être prises par consensus.
- 2) Les copies des procès-verbaux des réunions du Conseil et de tout rapport produit par le Conseil doivent être transmises au ministre, au directeur général et aux membres du Conseil aussitôt que possible après chaque réunion et après leur production.

9. TRAVAUX DU CONSEIL

Sous réserve du présent Arrêté, le Conseil doit régler ses travaux comme il le juge approprié.

10. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Port-Vila, le 25 janvier 2001.

**Le ministre de l'Agriculture, de la Quarantaine,
de la Sylviculture et des Pêches
M. Albert P Ravutia**



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°10 DE 2006 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

Instrument de nomination des membres du Conseil des libérations conditionnelles dans la collectivité de Port-Vila, Efate

VU les pouvoirs que lui confère l'article 55.4) de la Loi N°10 de 2006 sur les Services Correctionnels, **le ministre de la Justice et du Bien être social, Mme Isabelle Donald Sikawonuta**, après consultation avec le directeur, nomme les personnes suivantes, membres du Conseil des libérations conditionnelles dans la collectivités de Port-Vila, Efate :

- e) M. Hollingsworth Ala ; et
- f) Mme Blandine Boulekone.

Le présent instrument entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 28 novembre 2006.

**Le ministre de la Justice et du Bien être social
Mme Isabelle Donald Sikawonuta**



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°10 DE 2006 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

Instrument de nomination des membres remplaçants du Conseil des libérations conditionnelles dans la collectivité de Port-Vila, Efate

VU les pouvoirs que lui confère l'article 56.1) de la Loi N°10 de 2006 sur les Services Correctionnels, **le ministre de la Justice et du Bien être social, Mme Isabelle Donald Sikawonuta**, nomme les personnes suivantes, membres remplaçants du Conseil des libérations conditionnelles dans la collectivités de Port-Vila, Efate :

- a) M. Michael Daniel ;
- b) M. Charleon Falau ;
- c) M. Tevi Maltali ; et
- d) Mme Janet Kaltovei.

Le présent instrument entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 28 novembre 2006.

**Le ministre de la Justice et du Bien être social
Mme Isabelle Donald Sikawonuta**



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°10 DE 2006 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

Instrument de nomination des membres du Conseil des libérations conditionnelles dans la collectivité de Luganville, Santo

VU les pouvoirs que lui confère l'article 55.4) de la Loi N°10 de 2006 sur les Services Correctionnels, **le ministre de la Justice et du Bien être social, Mme Isabelle Donald Sikawonuta**, après consultation avec le directeur, nomme les personnes suivantes, membres du Conseil des libérations conditionnelles dans la collectivité de Luganville, Santo :

- a) Mme Cathy Bani ; et
- b) M. Wycliff Tagar.

Le présent instrument entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 28 novembre 2006.

**Le ministre de la Justice et du Bien être social
Mme Isabelle Donald Sikawonuta**



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°10 DE 2006 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

Instrument de nomination des membres remplaçants du Conseil des libérations conditionnelles dans la collectivité de Luganville, Santo

VU les pouvoirs que lui confère l'article 56.1) de la Loi N°10 de 2006 sur les Services Correctionnels, **le ministre de la Justice et du Bien être social, Mme Isabelle Donald Sikawonuta**, nomme les personnes suivantes, membres remplaçants du Conseil des libérations conditionnelles dans la collectivités de Luganville, Santo :

- a) Mme Mera Nwarecar ; et
- b) Mme Alice Caleb.

Le présent instrument entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 28 novembre 2006.

**Le ministre de la Justice et du Bien être social
Mme Isabelle Donald Sikawonuta**



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°5 DE 1980 RELATIVE AUX COMMUNES

**INSTRUMENT DE SUSPENSION DU CONSEIL MUNICIPAL DE
LUGANVILLE**

VU les pouvoirs que lui confère l'alinéa 61.3)a) de la Loi N°5 de 1980 relative aux communes, ayant jugé utile de nommer des personnes aux fins de mener une enquête en vertu des alinéas 61.1)a) et b) de la Loi, le ministre de l'Intérieur **suspend** le Conseil de toutes les fonctions que lui confère cette Loi ou toute autre loi.

Cette suspension entre en vigueur à la date de signature du présent instrument et devient caduc à la date de publication au Journal officiel des résultats de l'élection du Conseil municipal de Luganville qui est censée avoir lieu au moins dans les 30 jours et au plus tard dans les 60 jours qui suivent la fin du mandat du Conseil.

FAIT à Port-Vila, le 30 novembre 2006.

**LE MINISTRE DE L'INTÉRIEUR
M. GEORGE WELLS**



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°5 DE 1980 RELATIVE AUX COMMUNES

INSTRUMENT DE NOMINATION D'UNE PERSONNE CHARGÉE D'EXERCER LES FONCTIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DE LUGANVILLE

VU les pouvoirs que lui confère l'alinéa 61.3)a) de la Loi N°5 de 1980 relative aux communes, le ministre de l'Intérieur arrête :

1. Nomination

M. Havo Moli (" M. Moli ") est nommé aux fins d'exercer les fonctions du Conseil municipal de Luganville actuellement en suspension en vertu de l'alinéa 61.3)a) de la Loi N°5 de 1980 relative aux communes.

2. Période de nomination

La période de nomination commence à la date de suspension du Conseil municipal actuel de Luganville par le ministre et se termine à la date de publication au Journal officiel des résultats de l'élection du Conseil municipal de Luganville qui est censée avoir lieu au moins dans les 30 jours et au plus tard dans les 60 jours qui suivent la fin du mandat du Conseil.

3. Indemnités mensuelles

M. Moli a droit à une indemnité mensuelle de 150 000 VT.

4. Versement d'indemnité

L'indemnité mentionnée à l'article 3 est versée à la date de la signature du présent Arrêté.

5. Usage des véhicules du Conseil

M. Moli a droit à l'usage des véhicules de fonctions du Conseil municipal de Luganville aux fins d'exercer les fonctions du Conseil.

6. Autres avantages, indemnités et droits

Aucun avantage, indemnité ou droit autre que l'indemnité citée aux article 3 et 5 du présent instrument ne doit être versé à M. Moli durant son mandat.

7. Entrée en vigueur

Le présent instrument de nomination entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 30 novembre 2006.

**LE MINISTRE DE L'INTÉRIEUR
M. GEORGE WELLS**



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°5 DE 1980 RELATIVE AUX COMMUNES

**INSTRUMENT DE NOMINATION D'UNE PERSONNE CHARGÉE
D'ENQUÊTER SUR CERTAINES AFFAIRES DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LUGANVILLE**

VU les pouvoirs que lui confère l'alinéa 61.1)a) et b) de la Loi N°5 de 1980 relative aux communes, le ministre de l'Intérieur arrête :

1. Nomination

M. Hugo Eplan est nommé aux fins d'enquêter sur certaines affaires du Conseil municipal de Luganville.

2. Attributions

Les attributions de la personne nommée à l'article 1 sont prévues à l'Annexe du présent instrument.

3. Entrée en vigueur

Le présent instrument entre en vigueur à la date de sa signature et devient caduc dans les 21 jours ouvrables qui suivent son entrée en vigueur.

FAIT à Port-Vila, le 26 novembre 2006.

**LE MINISTRE DE L'INTÉRIEUR
M. GEORGE WELLS**

ANNEXE

ATTRIBUTIONS DE LA PERSONNE CHARGÉE D'ENQUÊTER SUR CERTAINES AFFAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL DE LUGANVILLE

1) Enquêter et établir un rapport sur les affaires suivantes :

a) Comptabilité du Conseil

Enquêter sur la méthode adoptée par le Conseil pour tenir sa comptabilité et déterminer si cette tâche est exécutée conformément aux lois et règlements pertinents.

b) Comptes bancaires

Enquêter et faire rapport sur:

- a) les comptes bancaires que détient le Conseil auprès des banques commerciales à Vanuatu et à l'étranger et déterminer si l'ouverture de ces comptes bancaires est conforme aux lois et règlements pertinents ;
- b) l'état actuel de ces comptes bancaires ; et
- c) les montants d'argent empruntés à ce jour à toute banque et des intérêts débités

c) Dettes

Identifier et faire rapport sur des dettes du Conseil, y compris tout accord contractuel existant en vertu duquel le Conseil sera obligé d'effectuer des paiements au moment opportun, et sur les structures actuelles des dépenses du Conseil.

d) Gestion des avances fixes

Enquêter et faire rapport sur :

- a) la gestion des avances fixes par le Conseil et déterminer si elle est réalisée conformément aux lois et règlements pertinents.
- b) le montant des avances fixes non remboursées ; et
- c) les systèmes mis en place pour contrôler les avances et veiller à leur remboursement et reconstitution.

e) Avances du personnel et des conseillers

Identifier et faire rapport sur des avances versées au personnel et aux conseillers, le taux des avances antérieurs, déterminer si ces avances sont versées conformément aux lois et règlements pertinents, et des dispositions prises pour recouvrer ces avances par des crédits du Conseil.

f) Système de recouvrement des dettes (sommes à recouvrer)

Identifier et faire rapport sur toutes les dettes du Conseil et les systèmes et processus mis en place pour recouvrer celles-ci. Enquêter et faire rapport sur le recours à ces systèmes et processus dans le recouvrement des dettes du Conseil durant chaque exercice comptable. Aussi, faire rapport sur toutes les questions

pouvant être identifiées durant l'enquête comme obstacle au recouvrement des dettes du Conseil durant la période comptable actuelle et à venir.

g) Salaire du personnel

Afficher le salaire ou la feuille de paie du personnel sous forme d'une présentation récapitulative en indiquant les catégories d'emploi qui existent dans l'administration du Conseil et inclure les conditions de la prestation des services du personnel du Conseil. Enquêter et faire rapport sur les différentes catégories d'avantages versés au maire, maire adjoint, aux conseillers et au personnel du Conseil et déterminer si ces avantages sont conformes aux législations et règlements pertinents.

h) Actifs/propriétés du Conseil

Enquêter sur les actifs actuels du Conseil et faire rapport sur le système actuellement en place à des fins d'enregistrement des actifs fixes et à court terme. Enquêter et faire rapport sur le statut de toute propriété foncière détenue (par exemple : possédé ; vendue ; grevée d'une hypothèque, etc.) et de faire rapport sur les valeurs estimées de ces propriétés, le cas échéant.

i) Contrat de travail du secrétaire du Conseil municipal et de son adjoint

Identifier et faire rapport sur le nombre de changements apportés à ce jour au niveau de l'emploi ou des obligations du secrétaire du Conseil municipal et de son adjoint et des attributions demandées et fournir des échantillons de contrat, le cas échéant. Confirmer si ces nominations sont conformes aux législations pertinentes ou non.

2) Le rapport cité à l'article 1 doit être soumis au ministre au plus tard le 3 janvier 2007.

REPUBLIQUE
DU
VANUATU

MINISTERE DE LA COOPERATIVE
ET DU DEVELOPPEMENT DE
L'ENTREPRISE NI-VANUATAIS



REPUBLIC
OF
VANUATU

MINISTRY OF COOPERATIVES
& NI-VANUATU BUSINESS
DEVELOPMENT

REPUBLIC OF VANUATU

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT [CAP.152]

Instrument of Appointment

In exercise of the powers conferred on me by section 2 of the Co-operative Societies Act [CAP.152], I, **Honourable JUDAH ISSAC**, Minister of Co-operative Societies and Ni-Vanuatu Business, make the following appointment:


1. Appointment of Registrar

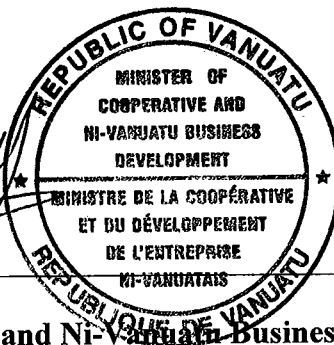
Mr. Joe IAUKO is appointed as the Registrar of the Co-operative Societies.

2. Commencement

This Instrument of Appointment comes into force on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 19 day of December 2006.


Honourable JUDAH ISSAC
Minister of Co-operative Societies and Ni-Vanuatu Business



Sac Postal Confidential 9056, Port Vila, Vanuatu

Telephone: (678) 26220 FAX: (678) 25677

Private Mail Bag 9056, Port Vila, Vanuatu



REPUBLIC OF VANUATU

VANUATU AGRICULTURE COLLEGE ACT NO. 51 OF 2005

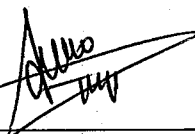
Instrument of Appointment- Members Vanuatu Agriculture College Council

In exercise of the powers conferred on me by Paragraphs 10(2) (c) and (d) of the Vanuatu Agriculture College Act No. 51 of 2005, I, the Honourable MARCELLINO PIPITE, Minister responsible for Agriculture, Quarantine, Livestock, Fisheries and Forestry appoint the following persons as members of the Vanuatu Agriculture College Council:

- (a) Jeffery Wilfred, Director General, Ministry of Agriculture, Quarantine, Livestock, Fisheries and Forestry; and
- (b) Daniel Lameroux, Director General, Ministry of Education.

This Instrument of Appointment comes into force on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 17 day of January 2007.


Honourable MARCELLINO PIPITE
Minister of Agriculture, Quarantine, Livestock,
Fisheries and Forestry





REPUBLIC OF VANUATU

VANUATU AGRICULTURE COLLEGE ACT NO. 51 OF 2005

Instrument of Appointment- Members Vanuatu Agriculture College Council

In exercise of the powers conferred on me by Paragraph 10(2)(e) of the Vanuatu Agriculture College Act No. 51 of 2005, I, the Honourable MARCELLINO PIPITE, Minister responsible for Agriculture, Quarantine, Livestock, Fisheries and Forestry, appoint the following persons nominated by the Farmers Association as members of the Vanuatu Agriculture College Council:

- (a) Kalo Nial; and
- (b) Tony Naliupis

This Instrument of Appointment comes into force on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 17 day of January 2007.

Honourable MARCELLINO PIPITE
Minister of Agriculture, Quarantine, Livestock,
Fisheries and Forestry





REPUBLIC OF VANUATU

VANUATU AGRICULTURE COLLEGE ACT NO 51 OF 2005

Instrument of Appointment

In exercise of the powers conferred on me by subparagraph 12 (1) of the Vanuatu Agriculture College Act No. 51 of 2005 I, Hon Marcellino PIPITE Minister of Agriculture, Quarantine, Forestry and Fisheries, on the recommendation of the council hereby appoint Mr Tony Naliupis as Chairman of Vanuatu Agriculture College Council.

This instrument comes into force on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 17 day of January 2007.

HON Marcellino PIPITE
Minister of Agriculture, Quarantine, Forestry & Fisheries



REPUBLIC OF VANUATU



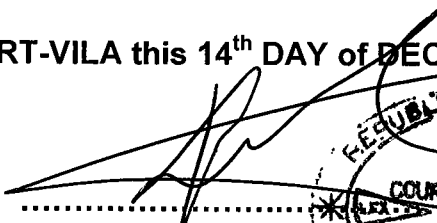
Chief Justice of Vanuatu

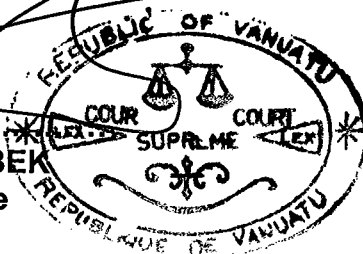
ORDER FOR COURTS RECESS

IN EXERCISE of the powers conferred by Rule 18 of the Civil Procedure Rules 2002, I **HEREBY** make the following **ORDERS**:

1. That the Courts recess of 2006 shall be from Monday 18 December 2006 to Friday 19 January 2007.
2. That this Order shall apply to all courts.
3. That during the recess period, there will be no court sittings, except for cases or matters and/or situations requiring urgent court sittings or hearings.
4. That subject to (a) and (b) below, all Court Registries will remain open and operate during the courts recess; and
 - (a) The Court registries shall be closed from Friday 22 December 2006 to 2 January 2007.
 - (b) Court cases already listed for hearing from 18 December 2006 to 20 December 2006 will still be on unless directed otherwise by the Presiding Judicial Officer.
5. That during the recess period, Duty Judges and Magistrates will be provided for cases requiring urgent court sittings or hearings.
6. That the courts sessions shall officially open on Friday 9 February 2007.
7. That this Order comes into force at the date of its signature.

DATED at PORT-VILA this 14th DAY of DECEMBER 2006


.....
Vincent LUNABEK
Chief Justice



*Mail to: Chief Justice's Chambers, P. M. B. 9041, Port-Vila, Republic of Vanuatu
Telephone: (678) 22420 Fax: (678) 22692*



REPUBLIC OF VANUATU

**VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION
THE COMPANIES ACT [CAP. 191]**

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [CAP. 191], the following company has been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

Company Name	: OCEANIA PROPERTIES LIMITED
Registration No	: 4833
Date of Registration	: 30 December 1992
Company Type	: Private Local Company limited by Shares

Dated at Port Vila this fourteenth day of September 2006.

George Andrews
REGISTRAR OF COMPANIES





REPUBLIC OF VANUATU
VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION
COMPANIES ACT [CAP. 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 364 of the Companies Act [CAP. 191], the following company has ceased to have a place of business in Vanuatu.

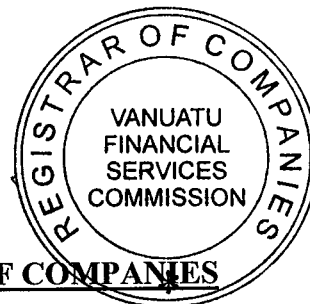
SNC DUMEZ ET CIE

Dated at Port Vila this fifteenth day of January 2007.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'George Andrews'.

George Andrews

REGISTRAR OF COMPANIES





REPUBLIC OF VANUATU


**VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION
THE COMPANIES ACT [CAP. 191]**

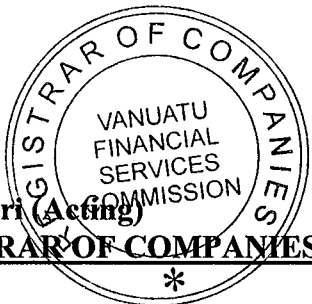
TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [CAP. 191], unless cause is shown to the contrary, the name of

Company Number	: 31034
Company Name	: BLUE WATER ISLAND RESORT (VANUATU) LIMITED
Date of Incorporation	: 23 August 2004
Company Type	: Private Local Company limited by Shares

will be struck off the Register of Companies at Port Vila, Vanuatu and the company dissolved at the expiration of three months from the date of this notice

Dated at Port Vila this fourth day of January 2007.


Jenny Tari (Acting)
REGISTRAR OF COMPANIES


*
REGISTRAR OF COMPANIES



REPUBLIC OF VANUATU

VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION

COMPANIES ACT [CAP. 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [CAP. 191], the following companies have been struck off the Register of Companies at Port Vila, Vanuatu..

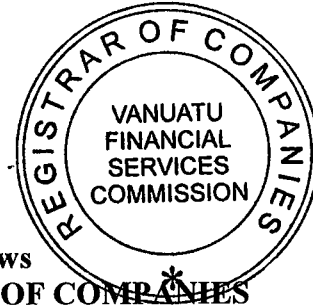
DAYSPRING LIMITED
WINDWOOD HOLDINGS LIMITED
MALEKULA DISTRIBUTORS CENTRE LIMITED
RS HOLDINGS LIMITED
S & G PROPERTIES LIMITED
C & S HOLDINGS LIMITED
D & C RESORTS PACIFIC LTD
ANA SPOONER & ASSOCIATES LIMITED
C & J ENTERPRISES LIMITED
VEGETABLE OIL PRODUCTS LIMITED
DMT MANAGEMENT LIMITED
YAMA INVESTMENTS LTD
RACE SERVICES (VANUATU) LIMITED
SAMABEL COMPANY LIMITED
YUNG-I ENTERPRISE LIMITED
VAN COOPERATION LTD
ZONG ZONG LIMITED
EMANUAL COMPANY LIMITED
CLEANING SERVICES (VANUATU) LIMITED
WWIL LIMITED
CENTURY HOLDINGS LIMITED
DEEP BLUE SEA FISHING COMPANY LIMITED
AMATEUR JOCKEY CLUB (VANUATU) 1996 LIMITED
ERATAP ENTERPRISES LIMITED

RUM RUNNERS LIMITED
DASMA G.T. (VANUATU) LIMITED
CUTTING EDGE ADVENTURES (ERATAP) LIMITED
CENTAURE LIMITED
CHIVAREE LIMITED
YUE YANG ENTERPRISE CO. LIMITED
VECOM LIMITED
VANJI LIMITED
ERROMANGO AND FUTURE JOINT VENTURE LIMITED

Dated at Port Vila this fourth day of December 2006



George Andrews
REGISTRAR OF COMPANIES





REPUBLIC OF VANUATU

VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION

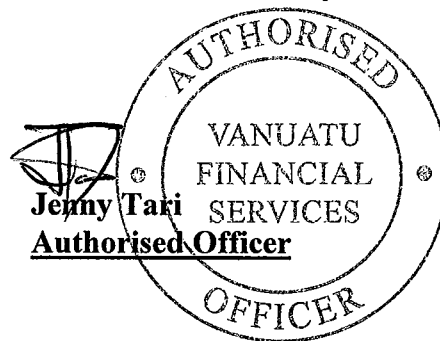
THE INTERNATIONAL COMPANIES ACT

TAKE NOTICE that pursuant to Section 106 of the International Companies Act, unless cause is shown to the contrary, the name of

Company Name	: INTERNET CASINOS INTERNATIONAL INC.
Company Number	: 11424
Registration Type	: International Company Limited by Shares

will 90 days following the date of publication of this notice be struck off the International Companies at Port Vila, Vanuatu.

Given under the Official Seal of the Commission at Port Vila this twenty seventh day of December 2006.



**ANZ Bank (Vanuatu) Limited and its subsidiaries
Directors' Report**

We present our report together with the financial statements of ANZ Bank (Vanuatu) Limited ("the Bank") for the year ended 30 September 2006 and the auditors' report thereon.

Directors

The directors of the Bank during the year were:

Marilyn Kalangis	Appointed
Michael Flower	03-09-01
Robert Lyon	16-06-03
Mike Guerin	01-08-05
	24-02-06

State of affairs

There were no significant changes in the state of affairs of the Bank that occurred during the financial year not otherwise disclosed in this report or the financial statements.

The accompanying balance sheet and statement of changes in equity give a true and fair view of the state of affairs of the Bank as at 30 September 2006 and the accompanying income statement and statement of cash flows give a true and fair view of the result of the Bank and its cash flows for the year then ended.

Principal activities

The principal activities of the Bank during the course of the financial year were providing commercial, retail and general banking services in Vanuatu.

There were no significant changes in the nature of the activities of the Bank during the financial year.

Results

The operating profit for the financial year was Vt 1,515m (2005: Vt 1,296m).

Dividends

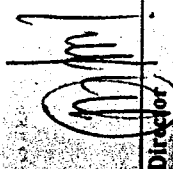
A dividend of Vt 605m was paid during the year (2005: Vt 1,971m).

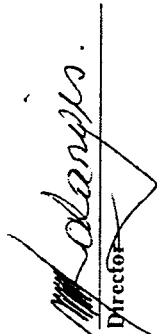
Events subsequent to balance date

There has not arisen in the interval between the end of the financial year and the date of this report any item, transaction or event of a material and unusual nature likely, in the opinion of the directors, to significantly affect the operations of the Bank, the results of those operations, or the state of affairs of the Bank in future financial years.

Dated at Port Vila this

day of December 2006


Director


Director

**ANZ Bank (Vanuatu) Limited and its subsidiaries
Income statement for the year ended 30 September 2006**

	2006	2005
	Vt'M	Vt'M
Net interest income	1,250	1,090
Other operating income	1,068	1,028
Operating income	2,318	2,118
Operating expenses	(850)	(757)
Net profit for the year	1,515	1,296

**ANZ Bank (Vanuatu) Limited and its subsidiaries
Statement of changes in equity for the year ended 30 September 2006**

	2006	2005
	Vt'M	Vt'M
Capital	4	4
Balance at start of year	4	4
Balance at end of year	4	4
Reserves		
Share premium		
Balance at start of year	26	26
Balance at end of year	26	26
Capital redemption reserve		
Balance at start of year	89	89
Balance at end of year	89	89
Available for sale revaluation reserve		
Balance at start of year	(15)	
Balance at end of year	(15)	
Amalgamation reserve		
Balance at start of year	200	200
Balance at end of year	200	200
General reserve		
Balance at start of year	2	2
Balance at end of year	2	2
Total reserves	303	317
Retained earnings		
Balance at start of year	3,186	3,867
Balance at end of year	1,515	1,296
Net profit for the year	4,701	5,157
Total available for appropriation	(605)	(1,971)
Dividends paid	4,096	3,186
Balance at end of year	4,403	3,508
Total equity	4,403	3,508

**ANZ Bank (Vanuatu) Limited and its subsidiaries
Balance sheet as at 30 September 2006**

	2006	2005
	Vt'M	Vt'M
Assets		
Current assets	1,891	1,293
Loans & advances & other investments	30,104	30,456
Other assets	709	780
Total assets	32,704	32,529
Liabilities		
Deposits & other borrowings	28,009	28,692
Creditors & other liabilities	292	329
Total liabilities	28,301	29,021
Shareholder's Equity	4,403	3,508
Total liabilities & shareholder's equity	32,704	32,529